



**TRIBUNAL GHALL-INVESTIGAZZJONI TA` INGUSTIZZJI**

**IMHALLEF**

**ONOR. C. FARRUGIA SACCO B.A., LL.D.**

Rikors Numru: 313/97

Carmel Calleja

vs

Direttur tad-Dipartiment  
Ghall-Harsien Socjali,  
Management and Personnel  
Office, Ufficcju tal-Prim  
Ministru, il-Kummissjoni  
tas-Servizz Pubbliku

Illum 16 ta' Mejju, 2001.

It-Tribunal,

Ra r-rikors li bih ir-rikorrent wara li ppremetta illi bejn id-9 ta' Mejju 1987 u l-15 ta' Mejju 1995 u b'mod aktar preciz fi jew ghall-habta ta' 1987 huwa sofra ingustizzja f'li qala' transfer vendikattiv.

Illi l-fatti tal-kaz huma fil-qosor kif gej. Ir-rikorrent dahal fis-serivzz pubbliku bhala registry clerk fl-1976 fid-Dipartiment tas-Servizzi Socjali. Wara sena, ir-rikorrent gie trasferit fit-Taqsima ta' l-Ghajnuna Medika bhala assessur. Ftit qabel l-elezzjoni ta' l-1981 l-E.T. Sinjorina Agatha Barbara talbet lir-rikorrent sabiex imur iservi fis-Segretarjat taghha. Ir-rikorrent tant qeda dmiru sew u tant kien leali lejn xogholu li t-tlett Ministri ta' wara l-ET Barbara zammewh fl-istess post.

Illi ftit wara l-elezzjoni ta' l-1987 ir-rikorrent inghata transfer ghad-Dipartiment tax-Xogholijiet Pubblici, minflok intbaghat f'sezzjoni ohra tad-Dipartiment kif fil-fatt inghataw shab ir-rikorrent li kienu mieghu fis-Segretarjat. Kawza ta' dan it-transfer, ir-rikorrent soffra finanzjament peress li fejn intbaghat ma setax jaghmel izjed overtime. Ir-rikorrent isostni li huwa inghata dan it-transfer minhabba l-fehmiet politici tieghu.

Illi r-rikorrent kien bi hsiebu jgib biex isostni l-ilment tieghu li-xhieda murija fl-elenku anness li jinkika ghar-rigward ta' kull xhud dawk il-fatti li r-rikorrent bi hsiebu jgib prova dwarhom bixhieda tieghu.

Ghaldaqstant, ir-rikorrent talab illi dan it-Tribunal li jisma' u jiddeciedi dwar dan l-ilment skond l-Att ta' l-1997 dwar it-Tribunal ghall-Investigazzjoni ta' Ingustizzji u li jinghata rimedju billi jigi ordnat illi jinghata kumpens ghad-disa' snin u nofs overtime li tilef u f'li jerga jigi trasferit fid-Dipartiment ghall-Harsien Socjali, jew inkella jekk dan ir-rimedju ma jistax jinghata,

li jigi ordnat li jithallas kumpens f'ammont ta' kif tiddeciedi l-Qorti.

Ra l-lista ta' xhieda tar-rikorrent.

Ra r-risposta ta' tad-Direttur tad-Dipartiment ghall-Harsien Socjali illi eccepixxa:

Illi mhux minnu li r-rikorrent soffra xi ingustizzja jew trasferiment vendikattiv billi huwa principju bazilari fis-Servizz Civili li ghandha tezisti mobilita' ta' l-impjegati fl-ahjar uzu tar-rizorsi umani u thaddim effettiv tas-Servizz.

Ghaldaqstant l-intimat talab li dan it-Tribunal joghgbu jichad it-talbiet tar-rikorrent.

Ra l-elenku tax-xhieda ta' l-intimat.

Ra r-risposta tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku li eccepjet:

Illi l-allegazzjonijiet u l-ilmenti kollha tar-rikorrent m' ghandhom ebda relazzjoni ma' l-operat tal-Kummissjoni u din ma taf xejn dwarhom.

Ra r-risposta tad-Direttur Generali tal-Management and Personnel Office li eccepixxa:

Illi t-talba li qed issir kontra tieghu hija intempestiva fit-termini ta' l-Artikolu 9 ta' l-Att VIII tal-1997.

Subordinatament fil-mertu l-intimat jaghmel referenza u jaddotta r-risposta diga pprezentata mill-intimati l-ohra appartenenti ghas-settur pubbliku.

Ra l-atti kollha tal-kawza.

Sema' lix-xhieda bil-gurament.

Sema' l-abili difensuri.

Ikkunsidra

Illi r-rikorrent prezenta affidavit fejn ikkonferma l-fatti msemmija fir-rikors. Semma li ftit qabel l-elezzjoni tal-1981 gie offrut li jservi fis-segretarjat tal-Ministru Barbara u baqa hemm taht diversi Ministri ohra. Meta mbaghad inbidel il-Gvern gie trasferit ghal Dipartiment ta' l-Ambjent fejn ghal hdax il-sena shah m'ghamilx centezmu overtime. Kien kaz car ta' transfer motivat politikament li tellfu hafna snin ta' overtime.

Adrian Attard bhala rapprezentant tad-Dipartiment tas-Sigurta' Socjali esebixxa diversi dokumenti dwar nies li kienu jahdmu mal-Ministeru ta' dak iz-zmien, l-performances u l-overtime li ghamel Grezzju Barbara, l-overtime, il-hinijiet, ir-rata u t-total tal-ammont ta' flus ta' Vincent Attard. Zied: "Mistoqsi Carmel Calleja qattx

kellu rapport negattiv fil-konfront tieghu meta kien jahdem fis-Social Assistance Section nghid li le ma kellux. Nghid li r-rikorrent kien assesur fis-Social Assistance Section u nghid li trid certa 'know how' tad-Dipartiment kif jahdem biex tkun taghmel dan it-tip ta' xoghol f'din is-section. Trid mill-inqas sitt xhur esperjenza biex tibda tkun taf ix-xoghol... Mistoqsi jekk ir-rikorrent kienx l-unika wiehed li kien gie trasferit minn din is-sezzjoni nghid li nista nikkonferma li Carmel Calleja kien l-unika wiehed li gie trasferit barra mid-Dipartiment, pero' ma nistax nghid jekk f'dan il-perjodu kien hemm xi ohrajn... Mistoqsi jekk Carmel Calleja kienx gie replaced minn xi hadd iehor meta kien gie trasferit nghid li mhiniex f'pozizzjoni li nirrispondi dwar dan."

#### Ikkunsidra

Illi dan l-ilment jirrigwarda trasferiment tar-rikorrent li kawza tieghu r-rikorrent tilef l-overtime. L-ewwel haga li trid tigi rilevata hi li l-overtime mhux xi dritt ta' kull haddiem izda jinghta lill-haddiema meta f'xi sezzjoni jkun hemm bzonn tieghu. Ma jidhirx li l-ilment tar-rikorrent hu bazat fuq li haddiema ohra fl-istess sezzjoni hadu l-overtime waqt li hu le, izda li fid-Dipartiment fejn spicca ma kienx hemm overtime.

Issa ghaliex inghata transfer ir-rikorrent. L-ewwel nett jinghad li r-rikorrent inghata transfer wiehed. Kawza ta' dan it-transfer ir-rikorrent ma spiccax f'xi post tax-xoghol tant ikrah bhal f'kazijiet ohra li dehru quddiem it-Tribunal fejn rikorrent spicca jahdem f'Cimiterju, barriera, jew drainage worker; lanqas ma spicca li fil-

post tax-xoghol spicca f'kundizzjonijiet ambjentali diffiċli bhal f'xi saqaf iqattar, jew f'xi kuidur; lanqas ma spicca kif spiccaw haddiema ohra minghajr skrivanija, siggu, telephone.

Fil-verita' jidher li rikorrent inkwieta minhabba li tilef l-overtime. Issa huwa veru li hemm il-principju tal-mobilita' tas-servizz, u dan speċjalment meta l-esigenzi tas-servizz hekk jirrikjedu. Dawn l-esigenzi normalment iridu veru jezistu. Pero' ghalkemm ma ghandux isiru transfers ghal ragunijiet politici, minn-naha l-ohra dan it-Tribunal jifhem li certi transfers f'posizzjonijiet delikati huma permissibli speċjalment jekk ikun il-kaz li persuna ma tintbaghatx f'xi post hazin. Zgur li t-Tribunal jifhem necessita' ta' transfer wara elezzjoni f'postijiet politikament sensittivi wara bdil ta' gvern bhal fil-kaz ta' segretarji privati ta' Chairmen u General Managers li jkunu tbiddu.

Ir-rikorrent kien jahdem f'Ministeru – u cioe' post politikament sensittiv. It-Tribunal ihoss li ma ssirx ingustizzja meta wara bidla ta' Gvern persuna li tkun tahdem f'Ministeru tigi trasferita ghal Dipartiment iehor, jekk speċjalment isir transfer wiehed ghall-zmien twil, u jekk il-post fejn tispicca persuna ma jkunx f'ambjent diffiċli kemm minn-natura tieghu jew minhabba cirkostanzi ambjentali.

Ghal dawn il-motivi jilqa' l-eccezzjoni tad-Dipartiment ghall-Harsien Socjali.

Dwar l-eccezzjoni tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku li l-allegazzjoni u ilmenti tar-rikorrent ma ghandhom ebda relazzjoni ma' l-operat tal-Kummissjoni u din ma taf xejn dwarhom, dan hu evidenti ghax il-Kummissjoni ma tidholx fil-kwistjoni ta' transfers. Ir-rikorrent ma gab ebda prova dwar xi responsabbilta' anke remota tal-Kummissjoni. Ghalhekk jilqa' din l-eccezzjoni.

Dwar l-eccezzjoni tad-Direttur tal-Management and Personnel Office li t-talba hija intempestiva ma ingabet ebda prova dwar dan. Ir-rikorrent jekk deherlu li ghandu jipprocedi dwar l-ilment tieghu kellu terminu biex jagixxi fih. Ghalhekk jichad din l-eccezzjoni.

Dwar it-tieni eccezzjoni din hija milqugha.

Ghal dawn il-motivi jichad it-talba tar-rikorrent.

Dwar spejjez relattivi ghar-rikorrent, id-Direttur Dipartiment ghall-Harsien Socjali, u Direttur Management and Personnel Office spejjez bla taxxa. Dwar il-Kummissjoni ghas-Servizz Pubbliku spejjez kontra r-rikorrent.